

LA COMPETENCIA PRAGMÁTICA

1.- Datos de la Asignatura

Código	304075	Plan	2013	ECTS	5
Carácter	Obligatorio	Curso	-	Periodicidad	semestral
Área	Lingüística general				
Departamento	Lengua española				
Plataforma Virtual	Plataforma:	Studium			
	URL de Acceso:	https://moodle.usal.es/			

Datos del profesorado

Profesora coordinadora	Carmen Fernández Juncal	Grupo / s	Único
Departamento	Lengua española		
Área	Lingüística general		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	Palacio de Anaya, entreplanta.		
Horario de tutorías	Previa cita cjuncal@usal.es		
URL Web			
E-mail	cjuncal@usal.es	Teléfono	923294445 ext. 1790

2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia
Fundamentación teórica y conceptual
Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.
La asignatura forma parte de un bloque de asignaturas teórico-prácticas que se detienen en los diferentes niveles de la competencia comunicativa.
Perfil profesional.
Esta asignatura constituye parte de la formación que conduce a los perfiles profesionales del título: enseñanza universitaria, enseñanza no universitaria, investigación lingüística o filológica, trabajo en editoriales, asesoramiento lingüístico, industria de la cultura, gestión de patrimonio lingüístico y cultural, medios de comunicación, administraciones públicas, asesoramiento cultural y otros (gestión de recursos humanos, relaciones internacionales,

etc.).

3.- Recomendaciones previas

Como se exige en el acceso del máster, se requiere alta competencia en español (nivel mínimo C1).

4.- Resultados de aprendizaje de la materia

- Familiarizarse con los objetivos y enfoques del estudio pragmático y reflexionar sobre su influencia en la enseñanza de ELE.
- Caracterizar la competencia pragmática como subcompetencia de la competencia comunicativa y analizar su desarrollo en el proceso de adquisición de la lengua.
- Conocer los conceptos y principios fundamentales de la pragmática y valorar su repercusión en la lingüística aplicada.
- Reflexionar sobre el tratamiento de la pragmática en el aula de español y en los manuales de ELE.
- Evaluar y diseñar propuestas didácticas específicas para la enseñanza / aprendizaje de distintos aspectos pragmáticos.

5.- Contenidos

1. Seminario 1. La Pragmática y la competencia pragmática
2. Seminario 2. El contexto
3. Seminario 3. La competencia discursiva
4. Seminario 4. La cortesía
5. Seminario 5. El humor

Talleres

1. Salvador Pons Bordería: El español coloquial
2. Salvador Gutiérrez Ordóñez: Cuestiones de Pragmática

6.- Competencias por adquirir

Generales

- CB6: Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.
- CB7. Los estudiantes sabrán aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio
- CB8. Los estudiantes serán capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
- CB9. Los estudiantes sabrán comunicar sus conclusiones –y los conocimientos y razones últimas que las sustentan- a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.
- CB10. Los estudiantes poseerán las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

CG1. Los estudiantes serán capaces de analizar y evaluar con capacidad crítica el trabajo propio y ajeno.

Específicas

CE1. Los estudiantes reconocerán conceptos e ideas relativos al aprendizaje y la enseñanza de segundas lenguas, específicamente del español en todos sus niveles de análisis.

CE2. Los estudiantes podrán exponer con dominio y de forma adecuada (especializada o adaptada) sus conocimientos sobre el español-LE de manera escrita, oral o por medios audiovisuales o informáticos.

CE3. Los estudiantes aplicarán los conocimientos y destrezas adquiridos para su desarrollo en el aula de español-LE, incorporándolos a las nuevas situaciones que se produzcan y diseñando sus propios materiales y organización docente.

CE5. Los estudiantes identificarán y categorizarán las diversas situaciones docentes que se les presenten en sus tareas como profesores de español-LE de forma que puedan trabajar con estudiantes de diferentes procedencias, niveles e intereses.

CE6. Los estudiantes podrán comunicarse con sus estudiantes de español-LE para motivarlos, para favorecer la coordinación del trabajo en grupo y para resolver posibles conflictos.

CE7. Los estudiantes podrán evaluar el trabajo de sus estudiantes de español LE y tomar la iniciativa en la creación de actividades extraacadémicas de aprendizaje.

7.- Metodologías docentes

La docencia combinará los siguientes procedimientos:

- Clase magistral
- Talleres
- Clases prácticas
- Seminarios
- Trabajos escritos y actividades en Studium

8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

	Horas presenciales	Horas de trabajo personal	HORAS TOTALES
Clases magistrales	17	12	29
Talleres	4	6	10
Clases prácticas	12	25	37
Seminarios	8	30	38
Trabajos escritos y actividades en Studium	1	10	11
TOTAL	42	83	125

9.- Recursos

Libros de consulta para el alumno

Bibliografía básica (con recursos)

- Allan, K. y K. M Jaszczolt (eds.) (2012). *The Cambridge Handbook of Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press
- Austin, J. L. (1962). *How to do things with words*. Oxford: Clarendon.

- Blakemore, D. (1990). *Understanding Utterances: The Pragmatics of Natural Language*, Oxford: Blackwell.
- Calsamiglia Blancafort, H. y A. Tusón Valls (2002). *Las cosas del decir*. Barcelona: Ariel (2.ª ed. 2012).
- Clark, B. (2013). *Relevance theory*. Cambridge: Cambridge University Press.
- De Santiago Guervós, J. y J. Fernández González (2017). *Fundamentos para la enseñanza del español como 2/L*. Madrid: Arco/Libros.
- Dumitrescu, D. y P. L. Andueza (eds.) (2018). *L2 Spanish Pragmatics. From Research to Teaching*. Londres y Nueva York: Routledge.
- Escandell Vidal, M. V. (2004). "Aportaciones de la pragmática", en J. Sánchez Lobato e I. Santos Gargallo (dirs.) 2004.
- Escandell, M. V. (2006). *Introducción a la pragmática*. Barcelona: Ariel.
- Escandell Vidal, M. V. (2009): "Los fenómenos de interferencia pragmática", *MarcoELE*, 9.
- Escandell, M. V. (2014). *La comunicación. Lengua, cognición y sociedad*. Madrid: Akal
- Escandell, M. V. (2016): "Pragmática", en J. Gutiérrez-Rexach (ed.) (2016). *Enciclopedia de lingüística hispánica*. Abingdon, Oxon: Routledge.
- Fernández García, F. (2007). "Los niveles de referencia para la enseñanza de la lengua española", *MarcoELE*, 5.
- Gironzetti, E. y D. Koike (2016): "Bridging the gap in Spanish instructional pragmatics: from theory to practice/Acortando distancias en la enseñanza de la pragmática del español: de la teoría a la práctica, *Journal of Spanish Language Teaching*, 3:2, 89-98.
- Grice, H. P. (1975). "Logic and conversation", en P. Cole y J. L. Morgan (eds.). *Syntax and semantics*, vol. 3: *Speech acts*. Nueva York: Academic Press.
- Gutiérrez Ordóñez, S. (2002). *De pragmática y semántica*. Madrid: Arco Libros.
- Gutiérrez Ordóñez, S. (2004). "La competencia pragmática", en J. Sánchez Lobato e I. Santos Gargallo (dirs.) 2004.
- Gutiérrez Ordóñez, S. (2006): "Ejercitarás la competencia pragmática", *Actas del XV Congreso ASELE*. Oviedo: Universidad de Oviedo, Servicio de Publicaciones.
- Laurence, R., L. Horn y G. Ward (2004) (eds.). *The Handbook of Pragmatics*. Londres: Blackwell.
- Leech, G. (1983). *Principles of pragmatics*. Londres: Longman.
- Levinson, S. (1983). *Pragmática*. Barcelona: Teide.
- Levinson, S. C. (1983). *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press (Pragmática. Barcelona: Teide).
- Martínez-Atienza, M. y A. Zamorano Aguilar(eds.) (2018). *Teoría y metodología para la enseñanza de ELE. II. Enseñanza-aprendizaje de los componentes lingüísticos*. Madrid: enClaveELE.
- Pons Bordería, S. (2005): *La enseñanza de la pragmática en la clase de E/LE*. Madrid: Arco Libros.
- Portolés, J. (2004). *Pragmática para hispanistas*. Madrid: Síntesis.
- Prieto de los Mozos, E. (2001). "Sobre la naturaleza de los marcadores discursivos", en J. A. Bartol y otros (eds.) *Nuevas aportaciones al estudio de la lengua española*. Salamanca: Luso-Española de Ediciones.
- Reyes, G. (1990). *La pragmática lingüística. El estudio del lenguaje*. Barcelona: Montesinos.
- Reyes, G. (1995). *El abecé de la pragmática*. Madrid: Arco Libros.
- Sánchez Lobato, J. e I. Santos Gargallo (dirs.) (2004). *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL.
- Searle, J. R. (1969). *Speech acts: An essay in the philosophy of language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Searle, J. R. (1975). "Indirect speech acts", en P. Cole y J. L. Morgan (eds.). *Syntax and semantics*, vol.3: *Speech acts*. Nueva York: Academic Press.
- Sperber, D. y D. Wilson (1986/1995). *Relevance. Communication and cognition*.

<p>Oxford: Blackwell.</p> <p>Sperber, D. y D. Wilson (2002). "Pragmatics, modularity and mind-reading", <i>Mind & Language</i>, 17.</p> <p>Taguchi, N. (2011): "Teaching pragmatics: trends and issues", <i>Annual Review of Applied Linguistics</i>, 31, 289-310.</p> <p>Tusón Valls, A. (2002). "El análisis de la conversación: entre la estructura y el sentido", <i>Estudios de Sociolingüística</i>, 3 (1).</p> <p>Verde Ruiz, S. (2015). <i>El desarrollo de la competencia pragmática: aproximación al estudio del procesamiento pragmático del lenguaje</i>. Salamanca: tesis doctoral inédita.</p> <p>Verschueren, J. (1999): <i>Understanding Pragmatics</i>. Londres: Arnold.</p> <p>Verschueren, J., J. O. Östman y J. Blommaert (eds.) (1995). <i>Handbook of pragmatics</i>. Amsterdam: John Benjamins.</p> <p>Wierzbicka, A. (1991). <i>Cross-Cultural Pragmatics</i>. Berlín: Mouton De Gruyter.</p> <p>Wilson, D. y D. Sperber (1993). "Linguistic form and relevance", <i>Lingua</i>, pp. 1–25.</p> <p>Yule, G. (1996). <i>Pragmatics</i>. Oxford: OUP.</p> <p>Estándares:</p> <p>Consejo de Europa (2002): <i>Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación</i>. Disponible en: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf.</p> <p>Consejo de Europa (2017): <i>Nuevo Marco común europeo de referencia para las lenguas</i>. Disponible en: https://rm.coe.int/common-european-framework-of-reference-for-languages-learning-teaching/168074a4e2.</p> <p>Instituto Cervantes (2006): <i>Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español</i>. Disponible en: https://cvc.cervantes.es/ENSEÑANZA/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm.</p> <p>Recursos:</p> <p>Cultura e intercultura en la enseñanza del español como lengua extranjera http://www.ub.edu/filhis/culturele/index.html</p> <p>Actividades Didacteca http://cvc.cervantes.es/aula/didactired/didactiteca/</p> <p>Red Electrónica de Didáctica del Español como Lengua Extranjera REDELE http://www.educacion.gob.es/redele</p> <p>MarcoELE http://marcoele.com/</p> <p>ZonaELE http://www.zonaele.com/</p> <p>Santillana ELE http://www.santillanaele.com/web/index.php?recursos_es</p>
Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.
Material de apoyo teórico elaborado ex profeso para la asignatura y ubicado en Studium.

10.- Evaluación

Sistemas de evaluación		
Sistema de evaluación	Ponderación máxima.	Ponderación mínima
Trabajos y exposiciones	40%	20%
Prueba final de evaluación	40%	20%
Asistencia, participación y prácticas de aula	20%	10%